



Cambridge Assessment International Education
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

FIRST LANGUAGE THAI

0518/01

Paper 1 Reading and Directed Writing

May/June 2019

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2019 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **11** printed pages.

PUBLISHED**Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Section 1

AO1 Reading

R1: identify and interpret explicit and implicit information and attitudes [16 marks]

R2: demonstrate understanding of how writers use language and structure to achieve effects and influence readers [9 marks]

Question	Answer	Marks	Guidance
1(a)(i)	นักเรียนยื่นเข้าแถวหน้าเสาธงกันอย่าง เงียบกริบ (1)	1	This is the 'reject' column
1(a)(ii)	ทุกคนกำลังมองดูก้อนและครุใหญ่ (1)	1	
1(b)	– ครูสอนเท่าไรก็ไม่ดีขึ้น / ก่อนไม่ได้ปรับปรุงความประพฤติของตนเอง (1)	1	
1(c)	– ครูเกรียงอยากให้ก้อนเป็นเด็กดี (1) – อยากให้ก้อนเชื่อใจเขา / มีอะไรก็บอกเขาได้ทุกเรื่อง (1)	2	
1(d)	– เพราะเป็นครั้งแรกที่เขาได้รับความอบอุ่น ความเห็นใจ (1) – เพราะความสุขมีแค่เพียงชั่วครู่ / ความสุขกำลังจะหมดไป เพราะเขาเคยแต่ถูกดูต่ำ ถูกตำหนิ (1)	2	
1(e)	– ตกใจ / แปลกใจ (1) – เห็นใจ / เข้าใจ / สงสาร / ห่วงใย (1)	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
1(f)	<ul style="list-style-type: none"> – เขาดูแล / เอาใจใส่ยาย (1) – เขาไปเก็บผักหักฟืน / เขาต้องไปทำงานรับจ้างเพื่อหาเงิน (1) – เขาไปโรงเรียนโดยที่ไม่มีอาหารกิน เพื่อให้ยายได้มีอาหารกิน (1) – หายามารักษายายที่ป่วยอยู่ (1) – เขาสร้างวิมานในอากาศว่าเป็นเด็กดี (1) – เขาร้องให้ตอนที่ครูเกรียงแสดงความเมตตาต่อเขา (1) 	3	
1(g)(i)	<ul style="list-style-type: none"> – เขาห้ามยายไม่ให้ลุกขึ้นตอนที่ยายกำลังจะลุกขึ้นนั่ง (1) – เขาถามยายว่ากินยาอะไรบ้างหรือเปล่า (1) – เขาไม่ได้พูดอะไรตอนที่เขาเห็นขวดยาที่เขามาจากห้องพยาบาล (1) 	2	
1(g)(ii)	<ul style="list-style-type: none"> – มันทำให้เขาเข้าใจก่อนมากขึ้น (1) – ทำให้เขาได้ตรึตรอง / อดยากไปเยี่ยมแม่ซึ่งป่วยอยู่ที่บ้าน (1) 	2	
1(h)(i)	<ul style="list-style-type: none"> – เพื่อแสดงให้เห็นว่ายายต้องตื่นแต่เช้ามีด(1) 	1	
1(h)(ii)	<ul style="list-style-type: none"> – เพื่อแสดงให้เห็นว่าเด็กทั้งสองไม่ถูกกัน (1) 	1	
1(h)(iii)	<ul style="list-style-type: none"> – เพื่อแสดงให้เห็นว่าการยอมแพ้เป็นสิ่งที่ดี (1) – อดยากให้เป็นคนดี (1) 	2	
1(h)(iv)	<ul style="list-style-type: none"> – การเปรียบเทียบระหว่างความฝันกับ ความเป็นจริง (1) – เพื่อแสดงให้เห็นว่าก่อนได้ฝันไป (1) – เพื่อเปรียบเทียบชีวิตจริงของก่อนที่นำเศร้า / ความทุกข์ใจ (1) 	2	

Question	Answer	Marks	Guidance
1(h)(v)	– เพื่อแสดงให้เห็นว่าก่อนตกใจ (1) – ความละเอียดใจ / ความกลัว / ความลำบากใจ (1)	2	
1(h)(vi)	– เพื่อแสดงให้เห็นว่ายายแก่แล้ว (1)	1	

Section 2

Candidates will be assessed on their ability to:

AO1: Reading

R3: analyse, evaluate and develop facts, ideas and opinions

R4: select and synthesise information for specific purposes.

[15 marks]

AO2: Writing

W1: communicate clearly, effectively and imaginatively

W2: sequence facts, ideas and opinions

W3: use a range of appropriate vocabulary

W4: use tone, style and register appropriate to audience and context

W5: make accurate use of spelling, punctuation and grammar.

[10 marks]

Candidates should draw their content from Passages 2 and 3. The list below is indicative and is not exhaustive. Other relevant points from the passages may be included.

The mark for Reading is awarded based on Table A, on page 10.

The mark for Writing is awarded based on Table B, on page 11.

Indicative content

Evaluation of the arguments requires candidates to draw inferences and make judgements. Evidence should be derived from the ideas and examples in both passages, developing claims and assessing their implications with clear and persuasive arguments.

(* is to be shown after those which appear in more than one list)

Question	Answer	Marks	Guidance
2	<p>Possible content points are listed below. The list is not exhaustive and other relevance points may be accepted.</p> <ul style="list-style-type: none"> • หลักการสำคัญของแนวทางเศรษฐกิจพอเพียง <ul style="list-style-type: none"> – ทำให้ประชาชนรู้สึกมั่นคงท่ามกลางความผันผวนทางเศรษฐกิจและความเจริญเติบโตทางด้านวัตถุ – ช่วยให้ประชาชนค้นหาความสมดุลและความสุขที่แท้จริงในการดำรงชีวิต – ความพอประมาณ เป็นความพอดีที่ไม่น้อยเกินไปและไม่มากเกินไป โดยไม่เบียดเบียนตนเองและผู้อื่น – ความมีเหตุผล เป็นการตัดสินใจเกี่ยวกับระดับความพอเพียงนั้น จะต้องเป็นไปอย่างมีเหตุผล โดยพิจารณาจากเหตุปัจจัยที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนคำนึงถึงผลที่คาดว่าจะเกิดขึ้นจากการกระทำนั้น ๆ อย่างรอบคอบ – ภูมิคุ้มกัน คือการเตรียมตัวให้พร้อมรับผลกระทบและการเปลี่ยนแปลงด้านต่าง ๆ ที่จะเกิดขึ้นโดยคำนึงถึงความเป็นไปได้ของสถานการณ์ต่าง ๆ ที่คาดว่าจะเกิดขึ้นในอนาคต – ต้องมีความรู้และมีคุณธรรม 	15	This is the 'reject' column

Question	Answer	Marks	Guidance
2	<ul style="list-style-type: none"> • การเปลี่ยนแปลงที่จะเห็นได้ เมื่อมีการนำแนวทางเศรษฐกิจพอเพียงมาประยุกต์ใช้ <ul style="list-style-type: none"> – ความสมดุลในการดำรงชีวิต – มีการพัฒนาอย่างยั่งยืน – ความสมดุลของธรรมชาติ – ประชาชนมีความพึงพอใจแม้จะมีน้อย – ประชาชนอยู่ดีกินดีขึ้น – การเปลี่ยนแปลงทางกายภาพและสิ่งแวดล้อม เช่น วัสดุที่ใช้ในการก่อสร้าง ที่อยู่อาศัย – การปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม เช่น การลดการใช้ยาฆ่าแมลง เป็นต้น – ผลผลิตประเภทเกษตรอินทรีย์ เช่น ผักอแกนิก – การนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่ ใช้ซ้ำ – คนที่มีความรู้ความสามารถกลับไปพัฒนาบ้านเกิด ดูแลบ้านเกิดของตนเอง • แนวทางเศรษฐกิจพอเพียงจะส่งผลดีอย่างไรต่อสังคมโดยรวม <ul style="list-style-type: none"> – การกระจายทรัพยากรมีความเป็นธรรมมากขึ้น – ประชาชนแบ่งปันอาหารกัน – ประชาชนรู้จักปรับตัวเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ เกิดขึ้น – ปลูกผักและผลไม้โดยไม่ใช้สารเคมี – เขาใช้สมุนไพรเป็นยากำจัดแมลง – นำผลผลิตที่ได้มาทำอาหารทานกันในบ้าน – แบ่งปันผลผลิตให้เพื่อนบ้านและญาติพี่น้อง – นำผลผลิตไปขายในตลาด – การขายผักสดที่ปลอดสารพิษเพื่อส่งต่อสิ่งดี ๆ ให้คนในชุมชน – การทำฟาร์มสเตย์ที่เน้นคุณภาพ บริการประทับใจ ซื่อสัตย์ต่อตนเองและผู้อื่น 		

TABLE A**Now award a mark for Reading out of 5, using Table A**

Band 5	13–15	<ul style="list-style-type: none"> The candidate develops, evaluates or analyses the chosen content in a way that clearly fulfills all elements of the task. The candidate selects a wide range of facts, ideas and opinions from both passages.
Band 4	10–12	<ul style="list-style-type: none"> There is some development, analysis and evaluation and a clear focus on all elements of the task. The candidate selects relevant facts, ideas and opinions from both passages.
Band 3	7–9	<ul style="list-style-type: none"> Development, analysis and evaluation is limited. Parts of the response may not be focused on the task. Most of the task has been attempted though there may be some minor omissions. The candidate identifies enough relevant facts, ideas and opinions from both passages to fulfil the task.
Band 2	4–6	<ul style="list-style-type: none"> The response shows very limited development of ideas. Significant aspects of the task may not have been approached. The candidate identifies some relevant points from one or both passages but they are not always relevant.
Band 1	1–3	<ul style="list-style-type: none"> The response lacks development of ideas and shows very limited evidence of focus on the task. No awareness of analysis or evaluation. The candidate identifies very few relevant points from either passage.
Band 0	0	<ul style="list-style-type: none"> A mark of zero should be awarded for no creditable content.

TABLE B

Then, award a mark for Writing out of 10, Using Table B

Band 5	9–10	<ul style="list-style-type: none"> • The response is highly effective and convincing • Well organised and carefully structured for the benefit of the reader • Vocabulary consistently well chosen and precise • Consistently appropriate tone/style for audience and purpose • Spelling, punctuation and grammar almost always accurate
Band 4	7–8	<ul style="list-style-type: none"> • The response is effective • Secure overall structure with some helpful organisation of ideas and information • Vocabulary is mostly well chosen, with some precision • Mostly appropriate tone/style for audience and purpose • Spelling, punctuation and grammar generally accurate
Band 3	5–6	<ul style="list-style-type: none"> • The response can be understood, although it is not always convincing • Ideas are generally well sequenced • Vocabulary may be plain but is adequate • Some awareness of an appropriate tone/style for audience and purpose • Frequent errors of spelling, punctuation and grammar, which are minor and do not prevent communication
Band 2	3–4	<ul style="list-style-type: none"> • The response is sometimes unclear and/or generally unconvincing • Sequence of ideas is sometimes confusing • Vocabulary simple, not always appropriate • Little awareness of appropriate tone/style • Frequent errors of spelling, punctuation and grammar hinder communication
Band 1	1–2	<ul style="list-style-type: none"> • The response is difficult to understand and lacks coherence • Little or no evidence of attempt to sequence ideas • Vocabulary limited and/or inappropriate • No awareness of appropriate tone/style • Persistent errors of spelling, punctuation and grammar prevent communication
Band 0	0	<ul style="list-style-type: none"> • A mark of zero should be awarded for no creditable content.